

Tandheelkunde 19 Obligations légales en tant que dentiste



- Comprenez le fonctionnement du système national de santé
- Comment les actes dentaires sont codés et facturés dans les systèmes nationaux de santé
- Les obligations légales d'un dentiste inscrit

La Carte de Professionnel de Santé	<i>(De zorgverlenerskaart)</i>	La facturation selon la CCAM	<i>(Facturatie volgens de CCAM)</i>
L'Assurance Maladie Obligatoire (AMO)	<i>(De verplichte ziektekostenverzekering (AMO))</i>	La responsabilité civile professionnelle	<i>(Beroepsaansprakelijkheid)</i>
La mutuelle (Assurance Maladie Complémentaire)	<i>(De aanvullende verzekering (mutualiteit))</i>	Le Développement Professionnel Continu	<i>(Voortgezette professionele ontwikkeling (DPC))</i>
La Complémentaire Santé Solidaire (CSS)	<i>(De solidariteitsaanvullende zorgverzekering (CSS))</i>	La Formation en radioprotection	<i>(Opleiding radioprotectie)</i>
Une Affection de longue durée (ALD)	<i>(Een langdurige aandoening (ALD))</i>	La Formation aux Gestes et Soins d'Urgence (AFGSU)	<i>(Opleiding spoedeisende handelingen en zorg (AFGSU))</i>
Le ticket modérateur	<i>(Het eigen risico / het remgeld)</i>	Participer à la permanence des soins	<i>(Deelname aan de continuïteit van zorg / wachtdienst)</i>
Un acte remboursable	<i>(Een vergoedbare handeling)</i>	L'utilisation de la Carte Vitale	<i>(Het gebruik van de Carte Vitale)</i>
Le tiers payant	<i>(Derde betaler (tweede betaling))</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



1. Quel est le rôle principal de la Sécurité sociale ?
 - a. Former les chirurgiens-dentistes
 - b. Gérer uniquement les hôpitaux publics
 - c. Protéger les personnes face aux événements de la vie
 - d. Organiser les campagnes de prévention dentaire
2. Que couvre la branche maladie ?
 - a. Les aides pour l'achat d'un logement seulement
 - b. Les prêts pour ouvrir un cabinet dentaire
 - c. Les frais médicaux, les dépenses d'hospitalisation et les indemnités journalières
 - d. Les pensions de retraite

1-c 2-c

2.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|--|---------------------------------|
| a. La mutuelle | 1. ne pas avancer l'argent |
| b. L'Assurance Maladie Obligatoire (AMO) | 2. une assurance complémentaire |
| c. Le tiers payant | 3. la part à payer |
| d. Le ticket modérateur | 4. la Sécurité |

a-2 b-4 c-1 d-3



2. Tandartspraktijk: verplichtingen en facturatie (interne nota) (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: ticket modérateur, Complémentaire Santé Solidaire, ALD, Assurance Maladie Obligatoire, Développement Professionnel Continu, tiers payant, Carte de Professionnel de Santé, CCAM, responsabilité civile professionnelle

Note interne – rappel pratique

Pour la prise en charge, nous vérifions la Carte Vitale et, si possible, la mutuelle du patient. Selon l'acte, l' (1) _____ rembourse une partie, et le reste correspond au (2) _____. Si le patient bénéficie du (3) _____ (ou de la (4) _____), il n'avance pas les frais pour la part prise en charge. Pour les soins liés à une (5) _____, le remboursement peut être à 100 % si l'acte concerne la maladie.

Pour la facturation, les actes remboursables doivent être codés selon la (6) _____. Le chirurgien dentiste doit aussi être à jour de sa (7) _____, du (8) _____ et des formations obligatoires. La (9) _____ sert à sécuriser la feuille de soins électronique.

Interne nota – praktische herinnering

Voor de afhandeling controleren we de Carte Vitale en, indien mogelijk, de aanvullende verzekering (mutuelle) van de patiënt. Afhankelijk van de verrichting vergoedt de verplichte ziektekostenverzekering (Assurance Maladie Obligatoire) een deel; het resterende bedrag is het ticket modérateur. Als de patiënt recht heeft op derdebetalersregeling (tiers payant) of op de Complémentaire Santé Solidaire, hoeft hij het vergoede deel niet vooruit te betalen. Voor zorg die verband houdt met een langdurige aandoening (ALD) kan de vergoeding 100% zijn wanneer de verrichting de ziekte betreft.

Voor de facturatie moeten vergoede verrichtingen worden gecodeerd volgens de CCAM. De tandarts-chirurg moet ook up-to-date zijn met zijn beroepsaansprakelijkheidsverzekering, het Développement Professionnel Continu en verplichte opleidingen (AFGSU, stralingsbescherming). De Carte de Professionnel de Santé wordt gebruikt om het elektronische zorgformulier te beveiligen.

(1) Assurance Maladie Obligatoire, (2) ticket modérateur, (3) tiers payant, (4) Complémentaire Santé Solidaire, (5) ALD, (6) CCAM, (7) responsabilité civile professionnelle, (8) Développement Professionnel Continu, (9) Carte de Professionnel de Santé

1. Quelles pièces et informations doit-on vérifier avant la prise en charge d'un patient ?

2. Pourquoi la Carte de Professionnel de Santé est-elle importante pour la facturation ?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. La dentiste s'occupe de la facturation et contrôle les cartes nécessaires pour le remboursement.
2. Avec la CSS, le patient doit toujours avancer l'argent et se faire rembourser ensuite.
3. Elle dit qu'elle met à jour sa responsabilité civile professionnelle et qu'elle prévoit une formation continue.



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Avant de faire une radio, le dentiste _____ la carte Vitale du patient. *(Voor een röntgenfoto controleert de tandarts de Vitale-kaart van de patiënt.)*
a. vérifie b. vérifie c. vérifions d. vérifies
2. Pour un acte remboursable, le cabinet _____ le tiers payant si la mutuelle du patient est bien enregistrée. *(Bij een vergoede handeling past de praktijk het systeem van rechtstreeks betalen toe als de aanvullende verzekering van de patiënt correct is geregistreerd.)*
a. appliquons b. appliquent c. applique d. appliquer
3. Le dentiste _____ facturer selon la CCAM et expliquer le ticket modérateur au patient. *(De tandarts moet volgens de CCAM factureren en de patiënt het eigen risico uitleggen.)*
a. doivent b. devons c. dois d. doit

1. vérifie 2. applique 3. doit

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Paiement avec mutuelle au cabinet

Secrétaire du cabinet: *Bonjour Monsieur, avez-vous votre Carte Vitale et la carte de votre mutuelle avec vous ?
(Goedendag meneer, heeft u uw Carte Vitale en de kaart van uw aanvullende verzekering bij u?)*

Patient: *Oui, voilà ma Carte Vitale et ma carte de mutuelle ; je voudrais savoir ce qui sera remboursé.
(Ja, hier is mijn Carte Vitale en mijn aanvullende verzekeringskaart; ik zou graag willen weten wat vergoed wordt.)*



Secrétaire du cabinet: *L'Assurance Maladie Obligatoire prend en charge une partie ; il reste le ticket modérateur. Si vous bénéficiez du tiers payant, vous ne paierez pas la partie remboursée aujourd'hui.*

(De verplichte ziekteverzekering (Assurance Maladie Obligatoire) vergoedt een deel; er blijft het eigen aandeel (ticket modérateur). Als u recht heeft op het derdebetalerssysteem, hoeft u vandaag het vergoede deel niet te betalen.)

Patient: *D'accord, pouvez-vous appliquer le tiers payant s'il vous plaît ?
(Goed, kunt u alstublieft het derdebetalerssysteem toepassen?)*

1. Qu'est-ce que le patient présente à la secrétaire, et pourquoi ?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

En général, en France, ... / Le patient doit ... / il peut ... / Je suis obligé(e) de ...



1. En France, comment expliquez-vous à un patient comment fonctionnent l'Assurance Maladie et la mutuelle pour le remboursement des soins dentaires et ce qu'il doit payer ?

2. Citez deux obligations importantes d'un chirurgien dentiste en cabinet (par exemple facturation selon la CCAM, assurance responsabilité civile, ou formation continue) et expliquez brièvement pourquoi.

7. Schrijven: Email (QR: AI+)

Bonjour Docteur,
Demain, il y a une demi-journée « contrôle » au cabinet. J'ai une question : pour les soins de Mme Bernard, doit-on faire la **facturation CCAM** avec sa **carte Vitale** ? Elle demande aussi le **tiers payant**, car elle a une mutuelle (et peut-être la **C2S**, je ne suis pas sûre).

Pouvez-vous me dire quoi vérifier et quoi noter sur la feuille patient avant son arrivée ?

Merci,
Sonia (assistante)



Schrijf een passende reactie: *Pouvez-vous vérifier si sa mutuelle est à jour ? / Pour demain, merci de noter sur la feuille patient... / Si elle a la C2S, alors nous appliquons le tiers payant et...*
